



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Scrúdú na hArdteistiméireachta, 2024
Spáinnis
Gnáthleibhéal

Dé Máirt 18 Meitheamh Maidin 9:30 - 12:00

220 marc

Scrúduimhir

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Dáta Breithe

		/			/		
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

Scríobh 3 Feabhra 2005
mar 03 02 05, mar shampla

Stampa an Ionaid

--

Ná scríobh ar an leathanach seo

Treoracha

Tá **dhá** roinn sa scrúdpháipéar seo.

Roinn A	Léamhthuiscint	160 marc
Roinn B	Scríobh na Teanga	60 marc

Freagair Roinn A **agus** Roinn B.

Scríobh do Scrúduimhir, agus Lá agus Mí do Bhreithe sna boscaí ar an gclúdach tosaigh.

Scríobh do chuid freagraí le **peann gorm nó le peann dubh. Ná húsáid peann luaidhe.**

Scríobh do chuid freagraí sna spásanna atá ar fáil sa leabhrán seo. Tá spás le haghaidh obair bhreise i gcúl an leabhráin. Déan aon obair bhreise a lipéadú go soiléir le huimhir na ceiste agus leis an gcuid den cheist.

Déanfar an leabhrán scrúdaithe seo a scanadh agus is ar scáileán a chuirfear do chuid oibre i láthair an scrúdaitheora. **Is féidir nach bhfeicfidh an scrúdaitheoir aon rud a scríobhfaidh tú taobh amuigh de bhoscaí na bhfreagraí.**

Freagair gach cuid, 1, 2, 3, 4 agus 5.

Ceist 1

(50 marc)

Lee este artículo sobre La Habana, Cuba y contesta las preguntas en **ESPAÑOL**.

LA HABANA: CAPITAL DE CUBA

1. La Habana, capital de Cuba, está situada a la entrada del Golfo de México, en el Mar Caribe. Tiene una población de unos dos millones de habitantes y es famosa por su animada vida nocturna y su cultura musical. Es una ciudad que vale la pena visitar porque hay interesantes museos, monumentos históricos y coloridos murales.

2. La variedad y color no solo son evidentes a través del arte, sino también en los coches coloridos de la ciudad que son lo más impresionante del mundo. Por las calles circulan cientos de coches clásicos americanos que hoy los cubanos llaman *almendrones*. En los años cincuenta, Cuba era el mayor importador de coches estadounidenses. Estas joyas fueron el símbolo del sueño americano.

3. La Habana Vieja es una de las zonas más tranquilas y seguras de toda Latinoamérica. Es uno de los lugares más bonitos y alegres de la capital; allí se encuentran algunos de los edificios más interesantes del país. La mejor opción para conocer La Habana Vieja es pasear a pie por sus calles para admirar los edificios.



4. El famoso escritor Ernest Hemingway vivió veinte años en La Habana. Sin duda, su literatura marcó a La Habana y viceversa. El ganador del Premio Nóbel de Literatura vivió en una casita de campo de estilo colonial cerca del mar, donde pasaba horas pescando en su barco. Allí Hemingway escribió la obra *El viejo y el mar*; es una bonita historia sobre un viejo pescador cubano. Ahora su casa se ha convertido en museo.

5. Hay excursiones turísticas a la isla Cayo Largo, uno de los mayores atractivos de Cuba con algunas de las playas más paradisíacas del Caribe. Allí se pueden ver delfines, estrellas de mar y tortugas marinas en su hábitat natural. La mejor época para visitar La Habana es durante los meses más frescos, entre noviembre y abril; así se evita la temporada de huracanes. Al igual que en toda Cuba, allí hace un calor sofocante entre los meses de junio y octubre.

6. Hay una gran oferta de hoteles turísticos en La Habana, pero se recomienda alojarse con una familia local en una casa particular, porque esto le permite al turista conocer la vida cubana con su gente amable y abierta. Probar los platos típicos cubanos te transportará al corazón de sus ciudadanos y conocerás mejor su cultura. Uno de los platos más famosos de La Habana es "*Moros y Cristianos*", un plato típico que lleva arroz, alubias, cebolla y ajo. Declarada una de las Siete Ciudades Maravilla del Mundo en 2016, La Habana tiene algo para todos.

Adaptado de www.visitarcuba.org

(a) ¿Por qué merece la pena visitar La Habana? **(párrafo 1)**

(b) ¿Qué se dice de Cuba en los años cincuenta? **(párrafo 2)**

(c) ¿Cómo se recomienda conocer La Habana Vieja? **(párrafo 3)**

(d) ¿De qué trata el libro de Hemingway, *El viejo y el mar*? **(párrafo 4)**

(e) ¿Cuáles son los animales que se pueden ver en Cayo Largo? **(párrafo 5)**

(f) ¿Qué tiempo hace entre los meses de junio y octubre? **(párrafo 5)**

--

(g) ¿Por qué se recomienda quedarse en una casa particular? **(párrafo 6)**

(h) ¿Cuáles son los ingredientes del plato “*Moros y Cristianos*”? **(párrafo 6)**

Léigh an sliocht thíos faoi Fhoireann Peile Ban na Spáinne agus freagair na ceistanna i nGaeilge.

ESPAÑA GANA EL MUNDIAL

La selección femenina española ganó la Copa Mundial de fútbol el agosto pasado en Sídney, Australia. Fue una victoria histórica porque es la primera vez que el equipo femenino de fútbol español gana el Mundial.



La futbolista Olga Carmona fue la heroína que marcó el gol de la victoria en el minuto veintinueve del partido. Nació una estrella ese día. “El día de la final fue el mejor día de mi vida, pero también el peor porque murió mi padre” dijo Olga. Olga tiene veinticuatro años y es de Sevilla, en el sur de España. A la edad de siete años, Olga dejó el flamenco para dedicarse por completo al fútbol.

Con la media de edad más joven del Mundial, la selección española ha demostrado carácter para compensar la falta de experiencia, consiguiendo el título de campeona del mundo. La noche de la final el estadio estaba lleno de colores rojo y amarillo con un ambiente eléctrico entre los aficionados españoles.

Adaptado de: www.elpais.com

(a) Cén fáth a raibh bua na Spáinne stairiúil?

(b) Cad a dúirt Olga faoi lá an chluiche ceannais?

(c) Cad a rinne Olga nuair a bhí sí 7 mbliana d’aois?

(d) Cad a deirtear faoin staid oíche an chluiche ceannais? Tabhair sonraí iomlána.

Léigh an sliocht thíos faoi nathair i dteach agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

UNA SERPIENTE ENCONTRADA EN UNA CASA

El pasado jueves, Inma Segura, una mujer de Almería, se asustó al encontrar una serpiente en su casa. Inma encontró al animal en su cuarto de baño cuando regresó del supermercado. Al descubrir la serpiente, Inma gritó en voz alta y pidió ayuda a su madre. Como no podían sacar al animal por sí solas, las mujeres llamaron a los bomberos. Sin embargo, los bomberos no pudieron venir a la casa inmediatamente porque estaban ocupados con un incendio forestal.



Para impedir el escape de la serpiente, la madre de Inma, Julia, cerró la puerta del baño y puso una toalla en el suelo. La tensión duró casi veinticuatro horas hasta que finalmente, los bomberos llegaron y consiguieron sacar a la serpiente de la casa, viva y sin daño, usando un palo metálico.

Inma comentó que fue una experiencia horrorosa porque se trataba de una serpiente venenosa y además ella tenía a su bebé de nueve meses dormida en la habitación de al lado. Esta serpiente es agresiva, rápida y mide casi dos metros.

Adaptado de: www.lavozdealmeria.com; www.20minutos.es

(a) Cad a rinne Inma nuair a tháinig sí ar an nathair?

(b) Cén fáth nach raibh an lucht múchta dóiteáin ábalta a bheith ann láithreach?

(c) Cad a rinne Julia le nach n-éalódh an nathair?

(d) Conas a dhéantar cur síos ar an nathair? Tabhair sonraí iomlána.

Léigh an sliocht thíos faoi Harry Styles i Maidrid agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

HARRY STYLES EN MADRID

El concierto de Harry Styles se celebró en Madrid el pasado julio en medio de una alerta roja por las altas temperaturas. Alrededor de sesenta y cinco mil personas asistieron al concierto. Miles de fans hicieron cola fuera del recinto para entrar. Antes del concierto, Harry firmó autógrafos y charló con una chica que le esperaba en silla de ruedas.



El concierto tuvo lugar al aire libre y Harry tomó el escenario con veinticinco minutos de retraso a causa del calor. El Ministerio de Sanidad recomendó a las personas que iban al concierto no pasar demasiado tiempo al sol y beber agua con frecuencia. El artista fue vestido de chaleco y pantalón de efecto metalizado. Harry, demostrando su cariño por los seguidores españoles, llevaba la bandera de España sobre los hombros y saludó a los espectadores madrileños con la frase ‘Buenas noches’ en español. Fue una gran sorpresa para la audiencia que respondió con aplausos y gritos de “Harry, Harry”.

En cualquier ciudad que visite Harry durante sus giras, aprovecha la oportunidad para conocer la cultura del lugar. Durante su estancia en Madrid, Harry visitó el Museo del Prado. La visita duró cuarenta minutos, pero no limitó el acceso normal al resto del público.

Adaptado de: www.20minutos.es

(a) Cé mhéad duine a d’fhreastail ar an gceolchoirm i Maidrid?

--

(b) Cad a rinne Harry roimh an gceolchoirm?

(c) Cad a mhol an Roinn Sláinte do dhaoine a bhí ag dul chuig an gceolchoirm?

(d) Conas a bheannaigh Harry don lucht éisteachta?

(e) Cad a deirtear faoi chuairt Harry chuig Músaem Prado?

Léigh an sliocht thíos faoi bhus *Naviluz* i Maidrid agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

NAVILUZ MADRID

El autobús de Navidad, *Naviluz*, regresa cada año a las calles de Madrid. Se trata de un autobús de dos pisos con capacidad para cincuenta personas. El servicio fue creado por el Ayuntamiento de Madrid. A muchas familias les encanta el autobús *Naviluz* porque pueden viajar por las calles de Madrid para ver las luces de Navidad. El servicio comienza el veinticinco de noviembre y dura hasta el seis de enero.



En esta época tan especial del año, ir a ver las luces navideñas es uno de los atractivos de las fiestas. La ventaja de *Naviluz* es que evita el uso del coche en el centro de la ciudad y así reduce la contaminación de los vehículos. Es una actividad muy atractiva para disfrutar de la Navidad. La duración aproximada del viaje es de cincuenta minutos, dependiendo del tráfico. Al final del viaje los niños reciben una bolsa con regalos como caramelos, un juguete y un bolígrafo de recuerdo. Durante la Navidad, el autobús sale todos los días desde las seis de la tarde hasta las once de la noche. El precio de los billetes del *Naviluz* son ocho euros para adultos y es gratuito para niños menores de siete años.

La venta de billetes para *Naviluz* empieza el veintidós de noviembre a través de la página web www.naviluz.es. Los billetes solo se pueden comprar en línea, debido a la demanda que hay todos los años para este servicio de autobús. Para garantizar plaza es mejor comprarlos con semanas de antelación. El tour de luces de Madrid se realiza en un autobús descapotado y hay que tener en cuenta que durante la Navidad hace mucho frío en la capital. Se recomienda abrigarse bien y llevar ropa de invierno como un gorro de lana, guantes de piel y una bufanda larga. ¡Ven a disfrutar de un recorrido mágico y lleno de ilusión!

Adaptado de: www.esmadrid.com

(a) Cén cur síos a dhéantar ar bhus *Naviluz*?

(b) Cén fáth a dtaitníonn bus *Naviluz* le cuid mhór teaghlach?

(c) Cén buntáiste a bhaineann le bus *Naviluz*?

(d) Ainmnigh na bronntanais is féidir le páistí a fháil ag deireadh an turais.

(e) Cad a deirtear faoi phraghas na dticéad do dhaoine fásta agus do pháistí? Tabhair sonraí **iomlána**.

(f) Cén fáth gur ar líne amháin atá na ticéid ar fáil lena gceannach?

(g) Cad iad na headaí geimhridh a mholtar a chaitheamh ar an mbus? Tabhair sonraí **iomlána**.

Freagair Ceist 1, agus Ceist 2 (a) nó (b). Ba cheart gach freagra a scríobh i Spáinnis.

Ceist 1

Litir / R-phost

(40 marc)

Thug do chara Clara cuireadh duit fanacht léi in Buenos Aires, an Airgintín.

Scríobh litir/r-phost chuici i **Spáinnis**.

Bain úsáid as **cúig** cinn ar bith de na pointí seo a leanas:

- Gabh buíochas le Clara as an gcuireadh cuairt a thabhairt ar a teaghlach.
- Abair gur bhreá leat dul go dtí an Airgintín chun foghlaim faoin gcultúr.
- Tabhair do thuairim faoin Spáinnis di.
- Abair léi go bhfuil do scrúdú Spáinnise díreach críochnaithe agat agus mínigh conas a bhí sé.
- Déan cur síos ar na rudaí a rinne tú chun deireadh na scrúduithe a cheiliúradh.
- Luaigh **dhá** imeacht ar mhaith leat a dhéanamh in Buenos Aires.
- Abair léi go mbeidh tú ag tosú i bpost nua in ollmhargadh i mí Iúil.
- Inis di cad atá ar intinn agat a dhéanamh an bhliain seo chugainn tar éis na hArdteistiméireachta.

[illegible]

Freagair (a) nó (b).

- (a) Tá tú ag fanacht in Granada le José, cara Spáinneach.
Fág **nóta** dó i **Spáinnis** ina mbeidh **ceithre** cinn ar bith de na pointí seo a leanas:
- Abair leis go bhfuil tú ag dul go dtí an margadh.
 - Inis dó cad a cheannóidh tú ann.
 - Fiafraigh de ar mhaith leis dul amach i gcomhair dinnéir um thráthnóna.
 - Inis dó go mbeidh tú sa phríomhchearnóg ar a 9pm.
 - Abair go nglaofaidh tú air níos déanaí.

NÓ

- (b) Tá tú ar thuras scoile in Barcelona.
Scríobh **iontráil dialainne**, i **Spáinnis**, ina mbeidh **ceithre** cinn ar bith de na pointí seo a leanas:
- Déan cur síos ar an áit ina bhfuil tú ag fanacht.
 - Tabhair do thuairim ar an mbia.
 - Déan cur síos ar an aimsir.
 - Luaigh **dhá** rud atá déanta agat go dtí seo.
 - Abair gur mhaith leat dul go dtí an staid pheile chun cluiche a fheiceáil.

Ná scríobh ar an leathanach seo

Ná scríobh ar an leathanach seo

Ná scríobh ar an leathanach seo

Fógra cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt orthu, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche an mheasúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den *Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríche ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh ná as úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Gnáthleibhéal

Spáinnis

Dé Máirt 18 Meitheamh

Maidin 9:30 - 12:00



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Scrúdú na hArdteistiméireachta, 2024

Spáinnis

Triail Chluastuisceana

Gnáthleibhéal

Dé Máirt 18 Meitheamh Maidin 12:10 - 12:50

100 marc

Scrúduimhir

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Dáta Breithe

		/			/		
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

Scríobh 3 Feabhra 2005
mar 03 02 05, mar shampla

Stampa an Ionaid

--

Treoracha

Tá **seacht** gceist ar an bpáipéar seo.

Freagair gach ceist i nGaeilge, ach ní gá abairtí iomlána.

Freagair **gach** ceist.

Scríobh do chuid freagraí sna spásanna atá ar fáil sa leabhrán seo.

Scríobh do chuid freagraí **le peann gorm nó le peann dubh. Ná húsáid peann luaidhe.**

Déanfar an leabhrán seo a scanadh agus is ar scáileán a chuirfear do chuid oibre i láthair an scrúdaitheora. **Mar sin is féidir nach bhfeicfidh an scrúdaitheoir aon rud a scríobhfaidh tú taobh amuigh de bhoscaí na bhfreagraí.**

Freagair gach ceist i nGAEILGE.

Ceist 1

ANUNCIO: Seinnfear é seo **trí huaire ó thosach deireadh**. Beidh sos fada ann tar éis an DARA héisteacht.

EL AJEDREZ MUNDIAL VUELVE A LINARES
(FILLEANN FICHEALL AN DOMHAIN AR LINARES)

(a) Cá háit san Eoraip ar thosaigh an fhicheall nua-aoiseach?

--

(b) Cén fáth nár ritheadh an fhéile ó bhí 2010 ann?

--

(c) Cad a deirtear faoi na ticéid? Tabhair **dhá** shonra.

1.	2.
----	----

Ceist 2

DIÁLOGO: Seinnfear é seo **trí huaire**: ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

ENTREVISTA CON CHARO LÓPEZ, ANFITRIONA DE VIAJERAS
(AGALLAMH LE CHARO LÓPEZ, ÓSTACH TAISTIL)

(a) Cén fáth nach féidir léi taisteal níos mó?

Cuir tic (✓) leis an bhfreagra ceart:

tinneas ☐

obair ☐

a cuid peataí ☐

*** SOS**

(b) Cén náisiúntacht a bhí ag an mbean a chuir isteach uirthi?

--

(c) Ainmnigh **dhá** bhronntanas a thógann a cuid aíonna chuici.

1.	2.
----	----

Ceist 3

DIÁLOGO: Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

HABLANDO CON EL ENTRENADOR PERSONAL, IVÁN PERUJO
(AG CAINT LEIS AN TRAENÁLAÍ PEARSANTA, IVÁN PERUJO)

(a) Ainmnigh **dhá** ghairm bheatha a luadh.

1.	2.
----	----

(b) Cad a deir sé faoina mhodh oibre? Tabhair sonra **amháin**.

--

*** SOS**

(c) Cad atá sé chun a dhéanamh mí lúil beag seo?

--

Ceist 4

DESCRIPTIVO: Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

LA APLICACIÓN 'MeTOCA'
(AN AIP 'MeTOCA')

(a) Cathain a sheol rialtas na Spáinne an Aip seo?

--

(b) Ainmnigh **dhá** chúram baile a luadh.

1.	2.
----	----

*** SOS**

(c) Dar leis an rialtas is féidir leis an Aip a bheith:

Cuir tic (✓) leis an bhfreagra ceart:

rathúil ☐

úsáideach ☐

suimiúil ☐

Ceist 5

DESCRIPTIVO: Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

COLONIA DE SACRAMENTO (COLONIA DE SACRAMENTO)

(a) Cén modh taistil a luaitear?

--

(b) Cad a rinneadh in Colonia?

Cuir tic (✓) leis an bhfreagra ceart:

cláir faisnéise ☐

sraith ☐

scannáin ☐

* SOS

(c) Ainmnigh **dhá** áit is féidir leat a fheiceáil.

1.	2.
----	----

Ceist 6

EL TIEMPO: Seinnfear é seo **trí huaire** ó thosach deireadh. Beidh sos fada ann tar éis an DARA héisteacht.

(a) Cén **lá** agus cén **dáta** lena mbaineann an réamhaisnéis aimsire seo?

Lá:	Dáta:
-----	-------

(b) Cén fáth a bhfuil foláireamh aimsire buí ann?

--

(c) Cén **dá** luas gaoithe a luaitear?

Idir	agus	ciliméadar san uair
------	------	---------------------

Ceist 7

UNA NOTICIA: Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

UNA FORTUNA DE SORPRESA (RATH GAN CHOINNE)

(a) Cé chomh fada a bhí an teach tréigthe?

--

(b) Cathain a rinne Antonio obair ar an teach? Tabhair **dhá** shonra.

1.	2.
----	----

*** SOS**

(c) Cé a bhí ag cóisir Antonio? Tabhair **dhá** shonra.

1.	2.
----	----

(d) Cad é mian croí Antonio?

Cuir tic (✓) leis an bhfreagra ceart:

cónaí sa Ghailís ☐

taisteal ☐

dul ar chrús ☐

DEIREADH NA TRIALACH CLUASTUISCEANA

Ná scríobh ar an leathanach seo

Ná scríobh ar an leathanach seo

Fógra cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt orthu, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche an mheasúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den *Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríche ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh ná as úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Gnáthleibhéal

Spáinnis Triail Chluastuisceana

Dé Máirt 18 Meitheamh

Maidin 12:10 - 12:50